

Exploración de criterios tipológicos sobre categorías gramaticales en lenguas indígenas de Colombia

Categoría gramatical: Tiempo

Beca de estancia postdoctoral-Fundación Carolina 2022-2023

Camilo Enrique Diaz Romero



Contenidos

- ¿Qué es el tiempo gramatical?
- Metodología ejecutada durante la estancia postdoctoral
 - Búsqueda bibliográfica
 - Comparaciones
 - Observaciones diacrónicas
 - Observaciones diatópicas
- Acciones ejecutadas. y futuras

Se define el tiempo gramatical como una categoría que permite dar cuenta de la relación que existe entre el momento en que han ocurrido los sucesos y el instante en que una persona los enuncia

Pasado vs. No pasado

Futuro vs. No futuro

Presente vs. No presente

Pasado vs. Presente vs. Futuro

**Se le asocia
constantemente con
constituyentes verbales,
pero también puede
encontrarse con otras
clases de palabra**

Ardaydíi

Arday-tíi

estudiante-DEF.FEM.PAS

‘Las estudiantes (de las que le
hablaba previamente)’

Somalí (Lecarme, 1999 ;
Bertinetto, 2020)

Aróortíi

Aróor-tíi

mañana-DEF.FEM.PAS

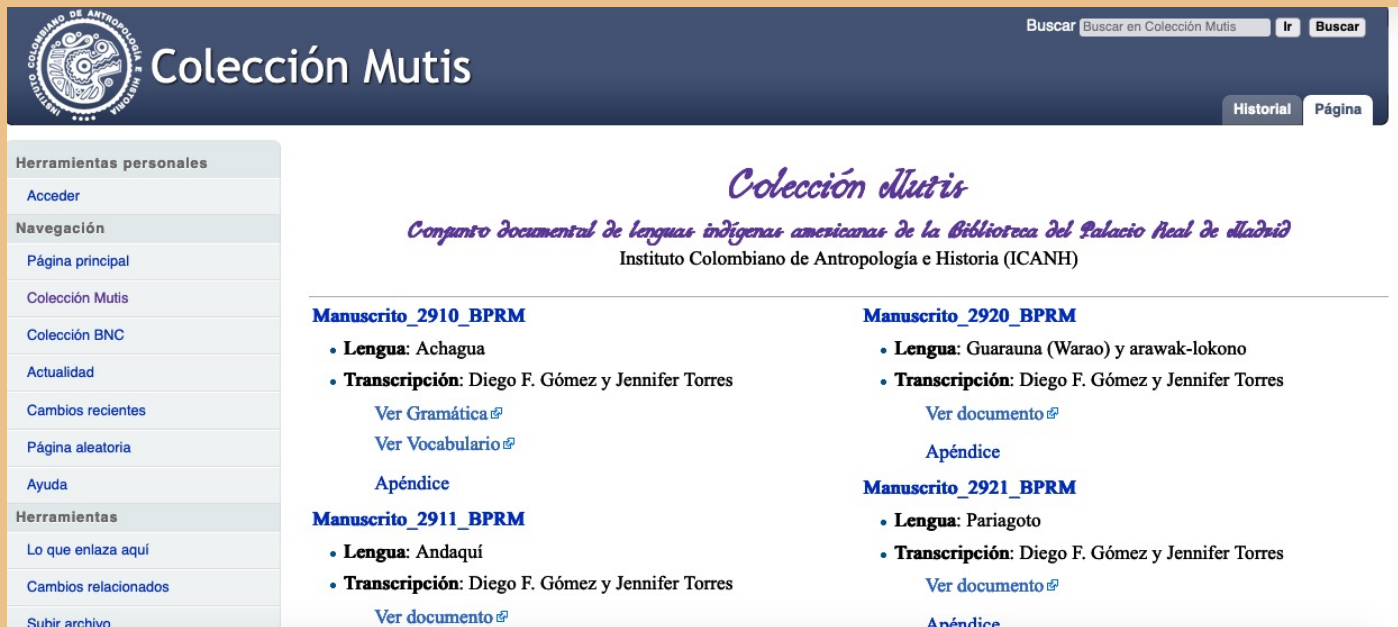
‘En la mañana (temprano)’

Somalí (Lecarme, 2008;
Bertinetto, 2020)

Búsqueda bibliográfica

Documentos previos al siglo XX

Siete lenguas habladas en la actual Colombia. Cuatro lenguas no colombianas (venezolanas) en el siglo XVIII.



The screenshot shows the website for the 'Colección Mutis' at the Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH). The header includes the ICANH logo, the title 'Colección Mutis', a search bar with the text 'Buscar en Colección Mutis', and buttons for 'Historial' and 'Página'. A left sidebar contains navigation links under 'Herramientas personales', 'Navegación', and 'Herramientas'. The main content area features the title 'Colección Mutis' in a purple script font, followed by the subtitle 'Conjunto documental de lenguas indígenas americanas de la Biblioteca del Palacio Real de Madrid' and the institution name 'Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH)'. Below this, three manuscript entries are listed: 'Manuscrito_2910_BPRM', 'Manuscrito_2920_BPRM', and 'Manuscrito_2921_BPRM'. Each entry includes a list of languages and a transcription credit to Diego F. Gómez and Jennifer Torres, along with links to view the document or its appendix.

Herramientas personales

- Acceder

Navegación

- Página principal
- Colección Mutis
- Colección BNC
- Actualidad
- Cambios recientes
- Página aleatoria
- Ayuda

Herramientas

- Lo que enlaza aquí
- Cambios relacionados
- Subir archivo

Colección Mutis

Buscar Ir

Colección Mutis

Conjunto documental de lenguas indígenas americanas de la Biblioteca del Palacio Real de Madrid
Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH)

Manuscrito_2910_BPRM

- **Lengua:** Achagua
- **Transcripción:** Diego F. Gómez y Jennifer Torres

[Ver Gramática](#)

[Ver Vocabulario](#)

[Apéndice](#)

Manuscrito_2920_BPRM

- **Lengua:** Guarauna (Warao) y arawak-lokono
- **Transcripción:** Diego F. Gómez y Jennifer Torres

[Ver documento](#)

[Apéndice](#)

Manuscrito_2921_BPRM

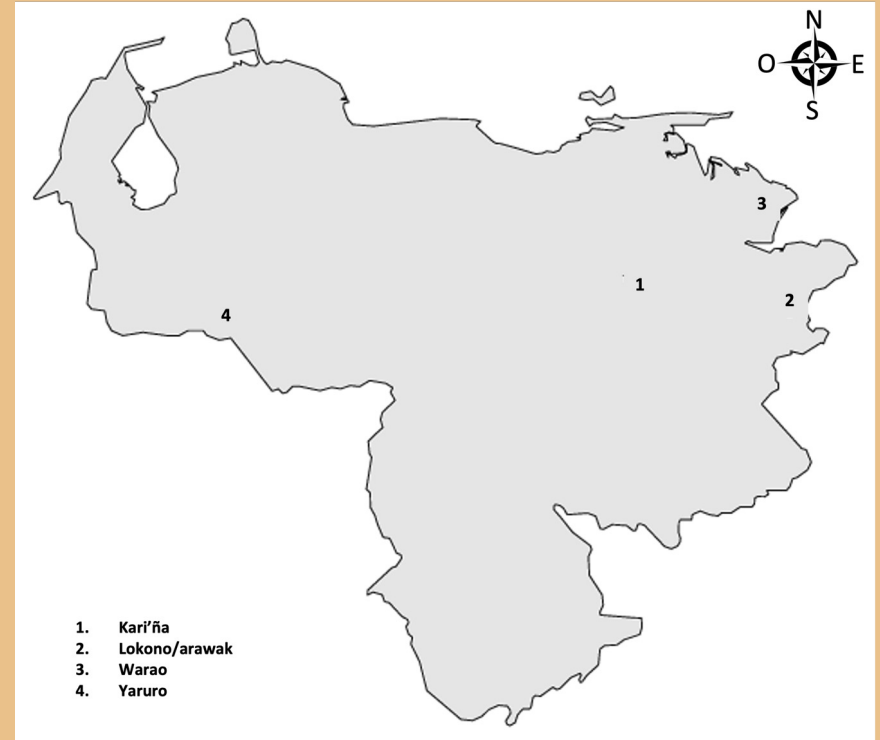
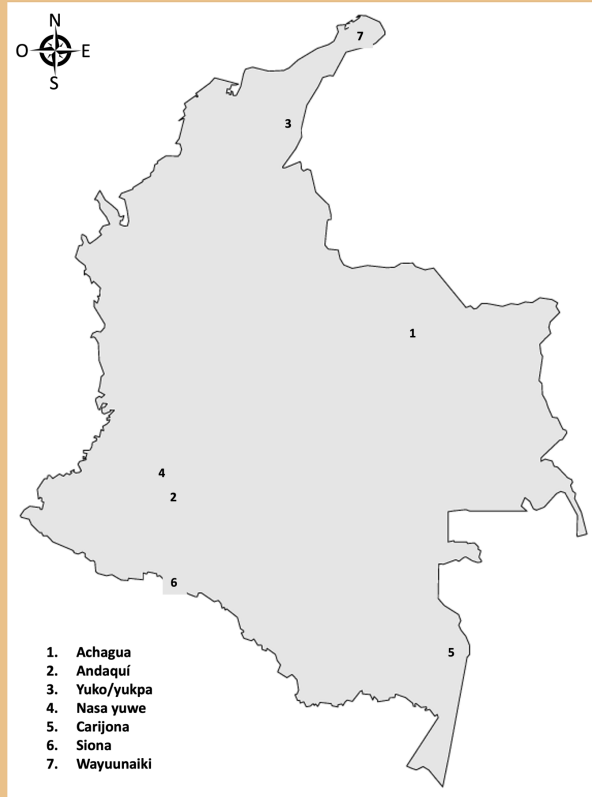
- **Lengua:** Pariagoto
- **Transcripción:** Diego F. Gómez y Jennifer Torres

[Ver documento](#)

[Apéndice](#)

Búsqueda bibliográfica

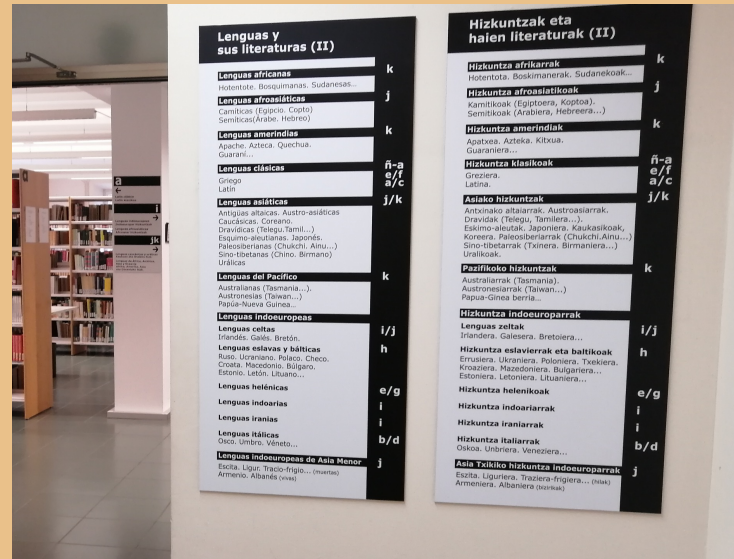
Documentos previos al siglo XX



Búsqueda bibliográfica

Documentos desde el siglo XX y posterior

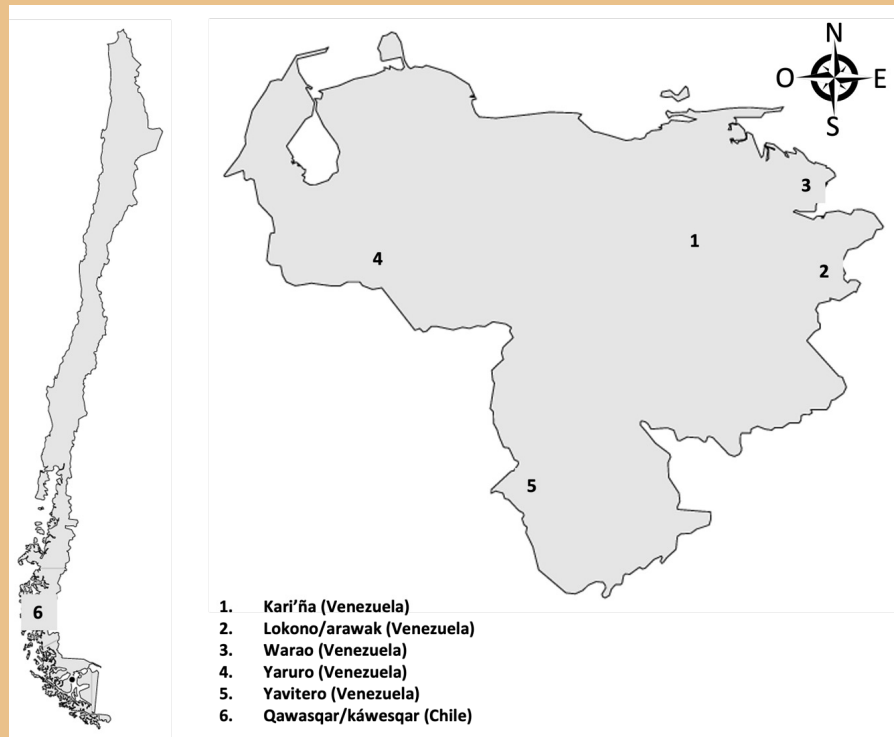
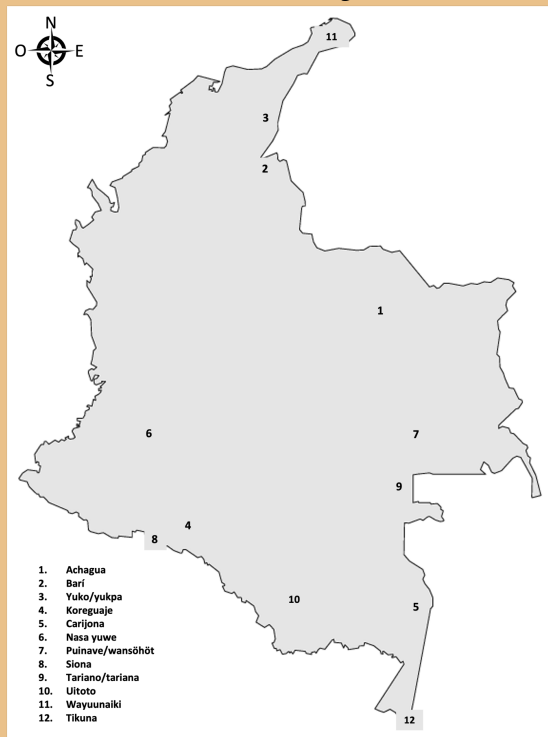
Doce lenguas habladas en Colombia. Seis lenguas no colombianas (venezolanas y chilena) registradas en el siglo XX y posteriores.



Búsqueda bibliográfica

Documentos desde el siglo XX y posterior

Doce lenguas habladas en Colombia. Seis lenguas no colombianas (venezolanas y chilena) registradas en el siglo XX y posteriores.



Búsqueda bibliográfica

Lengua	Familia	Fuente(s) previa(s) al siglo XX	Fuente(s) de los siglos XX-XXI
Achagua	Arahuaca	Neira y Ribero (1762)	Wilson (1992), Meléndez (1994; 2000; 2008a; 2008b)
Andaquí	Aislada	Anónimo-1 (s.XVIIIa; s.XVIIIb). Comentarios sobre información colonial en Coronas (1995)	Extinto. No hay fuentes recientes
Barí	Chibcha	No hay fuentes previas al siglo XX	Rincón y Quesada (2001-2002)
Carijona	Caribe	Anónimo-2 (s.XVIII), Koch-Grünberg (s.XIX. Citado en Robayo, 1997)	Robayo (2000), Guerrero (2016; 2019)
Koreguaje	Tukano occidental	No hay fuentes previas al siglo XX	Ortiz (1937a), Muller y Cook (1970), Cook y Criswell (1993), Gralow (1993), Dupont (2021), Malaver (2021)
Nasa yuwe	Aislada	Del Castillo (s.XVIIIa; s.XVIIIb), Uricoechea (1877)	Slocum y Gerbel (1983), Slocum (1986), Curnow (1998), Jung (2000; 2008), Rojas (2012)
Puinave/wänsöjöt	Aislada	No hay fuentes previas al siglo XX	Peirsen (1980), Bautista (2008), Girón (2008; 2009)
Siona	Tukano occidental	Anónimo-3 (1788a; 1788b)	Ortiz (1937b), Wheeler (1970), Bruil (2014; 2019)
Tariano/tariana	Arahuaca	No hay fuentes previas al siglo XX	Aikhenvald (1999; 2003; 2018; 2019)
Tikuna	Yurí-tikuna	No hay fuentes previas al siglo XX	Facó Soares (1992; 2017), Montes (2013; 2019; 2022), Skilton (2019)
Uitoto	Witoto	No hay fuentes previas al siglo XX	Santander (1930), Rocha (1937), Petersen de Piñeros (1994; 2007), Wojtylak (2017, 2018)
Wayuunaiki	Arahuaca	Celedón (1878)	Ehrman (1972), Mansen y Mansen (1984), Álvarez y Dorado (2005), Sabogal (2018)
Yuko/Yukpa	Caribe	Alfaro (1788)	Meira (2003; 2006), Oquendo (2008)

Búsqueda bibliográfica

Lengua	Familia	Fuente(s) previa(s) al siglo XX	Fuente(s) de los siglos XX-XXI
Kari'ña	Caribe	Taradell (1774)	Álvarez (s.f., 2016a; 2016b), Beria y Granados (2003)
Lokono/arawak	Arahuaca	Anónimo-4 (1789)	Pet (1987), Orphão de Carvalho (2016)
Qawasqar/kawésqar	Aislada	No hay fuentes previas al siglo XX	Clairis (1985)
Warao	Aislada	Anónimo-5 (1789)	Osborn (1966; 1967), Romero-Figueroa (1985; 1986)
Yaruro	Aislada	Luzena (1788)	Mosonyi (1988), Guerreiro (2016)
Yavitero	Arahuaca	No hay fuentes previas al siglo XX	Mosonyi (1987)

Comparaciones



Comparaciones

Lengua colombiana	Familia	Tiempo_Libre	Tiempo_Nombre	Tiempo_Verbo	Tiempo_Adjetivo	Tiempo_Adverbio	Tiempo_Adposición	Tiempo (otro)
Achagua	Arahuaca	ND	ND	DO	ND	ND	ND	ND
Andaquí	Aislada	ND	ND	DO	ND	ND	ND	ND
Yuko/yukpa	Caribe	ND	ND	DO	ND	ND	ND	ND
Nasa yuwe	Aislada	DO	ND	ND	ND	ND	ND	ND
Carijona	Caribe	ND	ND	DO	ND	ND	ND	ND
Siona	Tuk.Occidental	ND	ND	DO	ND	ND	ND	ND
Wayuunaiki	Arahuaca	ND	ND	DO	ND	ND	ND	ND
Total DO		1 de 7	0 de 7	6 de 7	0 de 7	0 de 7	0 de 7	0 de 7

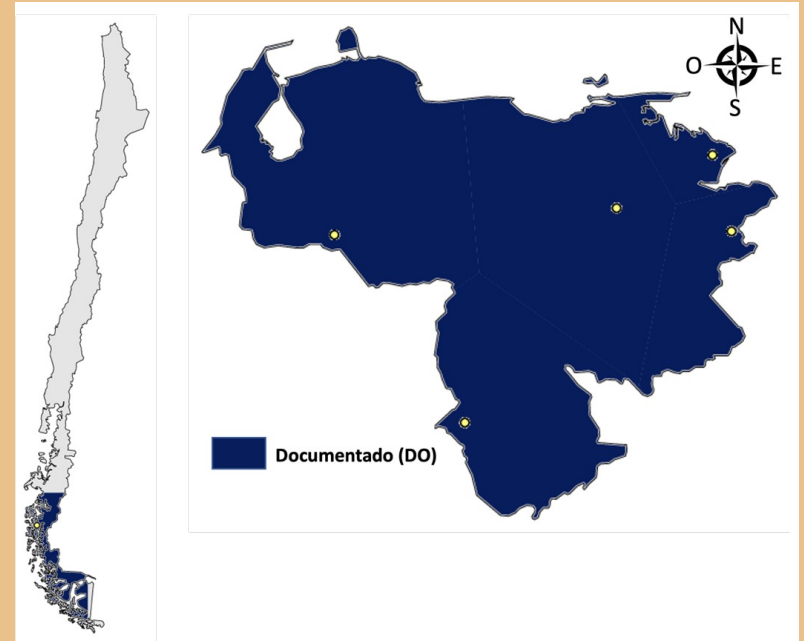
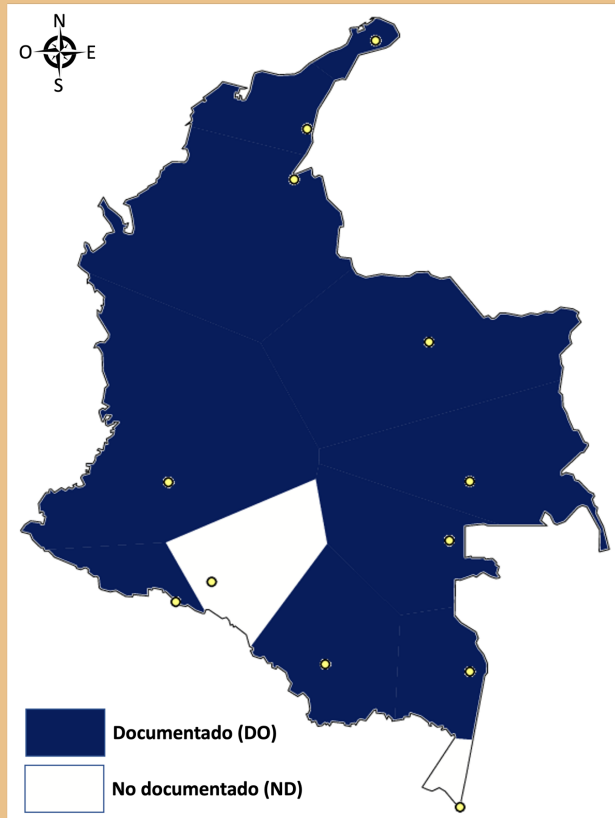
Observaciones diacrónicas

(1)	a.	nucabaju
		nu-caba-ju
		1SG-ver-FUT
		‘yo veré’
	b.	nucabanimiu
		nu-caba-nimiu
		1SG-ver-PAS
		‘yo vi’
Neira y Ribero (s.XVIII)		

(2)	a.	lija a:tjawaho:
		li-ja a:tjawa-ho:
		3SG.MASC-PRON achagua-FUT
		‘él será achagua’
	b.	tjawimi
		tjawi-mi
		tigre-PAS
		‘el tigre de otra época (el que fue tigre)’
Meléndez (2004)		

(3)	a.	líinumi
		li-íinu-mi
		3SG.MASC-venir-PAS.REM
		‘(él) vino’
	b.	Íínuho:
		íinu-ho:
		venir-FUT
		‘venir (futuro)’
Meléndez (2004)		

Observaciones diatópicas



Acciones ejecutadas (estancia en general)

- ❖ Dos vídeos
- ❖ Colección de mapas
- ❖ Informe de hallazgos
- ❖ Informe de actividades
- ❖ Una presentación de rendición de cuentas

Acciones futuras

- ❖ Una ponencia en un evento internacional
- ❖ Una publicación (libro o artículo en revista indexada)

Exploración de criterios tipológicos sobre categorías gramaticales en lenguas indígenas de Colombia

Informe de hallazgos

Camilo Enrique Díaz Romero
Instituto Caro y Cuervo (Colombia)

Beca de estancia postdoctoral 2022-2023
Fundación Carolina

Grupo de Consolidado de Investigación "Historia de la lengua vasca y lingüística histórica y comparada" (IT1344-19)
Universidad del País Vasco
2022



¡Gracias por su atención!

camilo.diaz@caroycuervo.gov.co